

# LA SEMAINE

26 AVRIL 1958  
Vol. VIII, No 30 (10c)

À RADIO-CANADA



## GALA DE LA CHANSON CANADIENNE

À la TV, le 27 avril, à 9h. 30

Dimanche 27 avril à 9 h. 30 du soir, Radio-Canada présentera à la télévision le deuxième *Gala de la Chanson canadienne*. Au cours de cette émission spéciale, les téléspectateurs connaîtront les vainqueurs du *Concours de la Chanson canadienne* et entendront les douze chansons primées.

Le public se rappelle sans doute l'éclatant succès remporté l'an dernier par ce concours, qui a su donner un nouvel essor à la chanson canadienne. On avait alors soumis près de 1200 compositions dont une dizaine connurent une grande popularité.

Cette année, le jury dut faire son choix parmi 1675 chansons; il en retint d'abord 150 qui furent entendues à l'émission *Chansons canadiennes*. Lors d'un deuxième choix, le jury proposa trente-six oeuvres à l'attention du grand jury final.

Chaque membre de ce grand jury fit séparément une liste des douze chansons à couronner, qu'il communiqua au coordonnateur du concours, M. Roger de Vaudreuil. Celui-ci a établi le clas-

sement final d'après la moyenne obtenue par chaque chanson.

A la soirée de gala du 27 avril, qui aura lieu à l'Auditorium St-Laurent, le public entendra d'abord les six chansons qui auront mérité une mention. On révélera alors l'identité de leurs auteurs qui, à tour de rôle, monteront sur le plateau afin d'y recevoir leur récompense, soit un disque plaqué argent.

On présentera ensuite les oeuvres des lauréats; ceux-ci, en plus de recevoir chacun un disque plaqué or, se partageront une somme globale de \$3,200 attribuée comme suit: un premier prix de \$1,200, un second de \$800, un troisième de \$500, un quatrième de \$300 et deux derniers prix de \$200.

(Suite à la page 7)

### Dans la photo

Voici l'équipe qui participe à la préparation du Gala de la Chanson canadienne du 27 avril prochain. Assis, de gauche à droite: Paul Colbert, superviseur de la section Variétés; Colette Godard, dessinatrice des costumes; Otto-Werner Mueller, directeur musical et chef d'orchestre; Jean Larose, directeur de l'ensemble vocal. Debout, dans le même ordre: Madeleine Marois, réalisatrice de l'émission; Louise Lépérance, script-assistante; Jean-Marc Hébert, assistant-décorateur, section Variétés; Marcel Deschamps, administrateur, section Variétés; Claude Fortin, décorateur; Raymond Barrette, directeur technique.





Un théâtre élisabéthain

## "Images du Canada"

Une série de deux émissions dramatiques débutera dimanche 27 avril, à 4 h. 30 de l'après-midi, au réseau français de Radio-Canada, au cours de la demi-heure *Images du Canada*.

La première des deux pièces radiophoniques s'intitule *les Nouvelles racines*. Ce texte d'Yves Thériault sera interprété par Paul Berval (Gino); Dyne Mouso (Maria); Lyse L'Heureux (Giovanna); Roland Lepage (Pietro) et Jean Brousseau (Maurice).

Cette oeuvre dramatique met en lumière l'un des nombreux problèmes d'adaptation que rencontrent les immigrants qui viennent s'installer au Canada.

L'action se situe dans une famille d'origine italienne. Le père, Gino, est resté Sicilien jusqu'au fond de l'âme, mais sa fille Giovanna veut vivre comme toutes les Canadiennes... D'où conflit entre elle et son père.

La deuxième demi-heure de cette série dramatique présentera, dimanche 4 mai, un texte de Jean-Robert Rémillard intitulé *les Soleils en vertige* et qui sera joué par Pierre Boucher, Guy Godin, Jacques Galipeau, Hervé Brousseau et Michelle Rossignol. L'action de cette pièce se passe vers le début de mai, sur une ferme isolée, dans la région monta-

gneuse d'Oka. Par une chaude après-midi, quatre employés sont à tondre les moutons. L'air est tout imprégné de l'odeur du suint, de la chaleur, du "grésillement-cigale" des tondeuses électriques et des bêlements du troupeau...

A compter de dimanche 11 mai, et jusqu'au 1er juin inclusivement, *Images du Canada* présentera une série de quatre demi-heures sous la rubrique *Chants et danses des Indiens d'Amérique*. Cette série se composera surtout de mélodies de folklore qu'interprétera Florence Brown, une spécialiste en la matière. A chaque émission, une légende, adaptée par Gilles Hénault, illustrera ces chants. On entendra successivement *l'Aigle blanc*, *le Charme du cormoran*, *l'Oiseau-tonnerre* et *la Flûte magique*.

Les deux dernières émissions de la série *Images du Canada*, cette saison, présenteront, dimanche 8 juin, un texte de Paul Michaud intitulé *Au chevet de l'invisible* et dimanche 15 juin, un texte de Pierre Gauthier sur le fleuve Mackenzie.

Les émissions de la série *Images du Canada*, que réalise Jean-René Major, du Service international, sont entendues le même jour au réseau français et dans plusieurs pays étrangers.

## THÉÂTRE ET LECTURES

- "La Tragédie de M. Arden de Feversham"
- "L'Eternel mari"

La série radiophonique *Sur toutes les scènes du monde*, présentera, dans le cadre du *Radio-Théâtre*, un drame d'un auteur anonyme de l'époque élisabéthaine, *la Tragédie de M. Arden de Feversham*, mercredi 30 avril, à 8 h. du soir.

Le sous-titre de cette pièce, selon la mode du temps, explique, en une phrase longue et quelque peu tarabiscotée, le sujet traité. Même si la forme prête à sourire de nos jours, on ne peut trouver meilleur résumé de l'intrigue. C'est pourquoi nous la reproduisons in extenso: "La lamentable et authentique tragédie de M. Arden de Feversham, qui fut très méchamment assassiné par le moyen de sa déloyale et débauchée femme, laquelle, pour l'amour qu'elle portait à un certain maître, paya deux fieffés ruffians pour le tuer. Où l'on montre la grande malice et dissimulation d'une mauvaise femme, l'insatiable désir de la dégoûtante débauche et la fin honteuse de tous les assassins."

Si, de nos jours, on déplore le goût morbide de la foule pour le sang, le sujet de ce drame démontre qu'il en fut de même sous le règne de la grande Elisabeth. En effet, on retrouve dans les chroniques le récit circonstancié de l'assassinat d'Arden de Feversham par son épouse, à l'instigation d'un certain Mosbie, son amant, en 1550. Ce fait-divers eut un grand retentissement à l'époque, à cause de la situation sociale élevée de la victime. On en parla longtemps puisque la pièce ne fut écrite qu'en 1592 et connut, selon toutes probabilités, un grand succès.

Suivant la coutume du siècle, le drame n'est pas signé et le nom de l'auteur s'est perdu dans la nuit des temps. Certains critiques l'attribuent à Marlowe

ou à Kyd, d'autres enfin à l'illustre Shakespeare. Mais, dans l'état actuel des études, il est impossible de donner une réponse définitive à cette énigme.

La conclusion que l'on peut tirer de ces débats, c'est que *la Tragédie de M. Arden de Feversham*, vu l'intérêt qu'on lui porte, est sans nul doute un chef-d'oeuvre.

Son auteur possède à la fois un style magnifique, que les auditeurs apprécieront certainement à sa juste valeur, même si les nécessités de la traduction le trahissent un peu, et un sens très sûr de la progression dramatique qui tient en haleine jusqu'au dénouement.

Enfin, le dramatisse démontre sa connaissance de l'âme humaine en présentant une galerie étendue de caractères allant du pitoyable à l'odieux. Deux personnages sont particulièrement intéressants: Mosbie, le cynique qui joue la comédie de l'amour dans un but de lucre, et Alice, sa maîtresse, qu'aveugle sa passion coupable, étonnante de sang-froid et de volonté dans la poursuite de son mauvais dessein. Mêlant le comique au tragique, l'auteur a aussi campé, de main de maître, deux types de matamores, vantards et couards, qui aèrent un peu l'atmosphère étouffante du drame.

Réalisation: Roger Citerne.

Les auditeurs du réseau français de Radio-Canada pourront entendre des extraits du roman de Dostoïewski, *L'Eternel mari*, à la série radiophonique *Lecture de chevet*, de lundi 28 avril à vendredi 2 mai, à 10 h. 30 du soir.

*L'Eternel mari* est une oeuvre pleine de mystère, étrange et captivante... Alexis, un des principaux personnages, voit arriver chez lui son ancien ami Pavel. Ce dernier erre comme une âme en peine depuis le récent décès de sa femme. Or, il se trouve que la défunte eut autrefois des faiblesses pour Alexis. Le mari trompé serait-il venu dans l'intention de se venger? En effet, il s'incrute dans l'existence quotidienne de son "ami", le torturant par sa présence continue et par des propos lourds de sous-entendus. L'auditeur voudra certainement savoir comment se dénoue cette situation extraordinaire.

Rappelons que Dostoïewski a exercé une grande influence sur la littérature française et sur Gide en particulier. On l'a souvent comparé à Balzac.

### LE RETOUR DE L'HEURE D'ÉTÉ

La plupart des régions du Canada adopteront l'heure d'été à partir de dimanche, 27 avril.

Le lecteur voudra bien noter que "La Semaine à Radio-Canada" établit maintenant son horaire à l'heure avancée de l'Est.

## Cahiers radiophoniques

Afin de perpétuer certains textes radiophoniques présentés au réseau français au cours des deux dernières années, Radio-Canada vient de mettre en circulation des Cahiers radiophoniques. Cette publication contient onze textes entendus à quelques émissions de l'ancien Radio-Collège, du Service international et surtout du Service des Émissions éducatives et des Affaires publiques.

Ces textes portent sur différents sujets : la littérature, la poésie, la musique sérieuse et le jazz, la chanson, l'histoire, la géographie humaine, le théâtre et l'opéra. Ils ont pour auteurs Georges Cartier, Jean Vallerand, le frère Clément Lockquell, é.c., Jeanne Lapointe, Pierre Perrault, Michel van Schendel, André Belleau et Andrée Desautels.

Les Cahiers radiophoniques sont actuellement en vente au prix de soixante (60) cents. Toute personne qui veut en obtenir un exemplaire n'a qu'à adresser sa demande à :

Cahiers radiophoniques,  
Radio-Canada,  
Casiar postal 6000,  
Montréal.

Afin d'éviter tout délai ou toute perte d'argent, on n'acceptera en paiement qu'un mandat de poste de soixante cents payable à la Société Radio-Canada.

## CONCERTS ET RÉCITALS

- "Musique de chambre"
- "Festival du dimanche"
- "Concerts symphoniques"

Les émissions musicales inscrites cette semaine à l'horaire radiophonique du réseau français de Radio-Canada comportent des programmes forts variés.

Dimanche 27 avril de 11 h. 30 à midi, l'émission *Musique de chambre* présente en première audition au Canada le *Quatuor à cordes no 1* de Sonia Eckhardt-Gramatte. Cette oeuvre sera exécutée par le Quatuor à cordes de Montréal, qui groupe Hyman Bress et Mildred Goodman, violonistes; Otto Joachim, altiste, et Walter Joachim, violoncelliste.

Madame Eckhardt-Gramatte a composé son *Quatuor* à Berlin, en 1938. Elle habite maintenant Winnipeg, où son mari est directeur de la Galerie d'art municipale.

Née à Moscou, Madame Eckhardt-Gramatte fut l'élève d'Anton Rubenstein, puis elle étudia au Conservatoire de Paris. Elle a fait ses débuts à Berlin, à l'âge de onze ans.

Avant de venir au Canada, madame Eckhardt-Gramatte était considérée comme l'un des plus éminents compositeurs autrichiens.

Réalisation : Carl Little.

Le 27 avril, de 8 heures à 9 h. 30 du soir, *Festival du dimanche* permet-

tra aux auditeurs du réseau français de Radio-Canada d'entendre un autre des enregistrements réalisés au Xe Festival international de Besançon. Maryvonne Kendergi présentera alors un récital du baryton Dietrich Fischer-Dieskau, avec le concours de Gerald Moore, pianiste, et de Claude Rostand, récitant.

L'oeuvre au programme s'intitule *Romanzen aus Magelone*, opus 33. C'est un cycle de lieder d'après l'histoire de la belle Maguelonne et du chevalier Pierre aux clefs d'argent. Cette oeuvre, pour baryton, piano et récitant, est une composition de Brahms d'après les poèmes allemands de Ludwig Tieck, traduits et donnés en français par Claude Rostand. C'était la première audition de cette oeuvre en France.

Réalisation : Madeleine Gérôme.

Mardi 29, à 8 h. 30 du soir, *Concerts symphoniques* présente un programme de musique sur disques entièrement consacré à Brahms. On entendra de ce compositeur l'*Ouverture Tragique* et la *2e Symphonie*, jouées par l'Orchestre Philharmonia de Londres, sous la direction d'Otto Klemperer. Les enregistrements de ces oeuvres sont très récents.

Réalisation : Jacques Bertrand.



DIETRICH FISCHER-DIESKAU

## Domaine anglais

Au réseau anglais de télévision, l'émission CBC Folio présentera en première mondiale à la télévision *The Turn of the Screw*, opéra de Benjamin Britten, jeudi 1er mai, à 10 heures du soir. Cette oeuvre, qui est basée sur une nouvelle de Henry James et dont le livret est signé Myfanwy Piper, mettra en vedette Elizabeth Benson-Guy, soprano, et William McGrath, ténor. L'Orchestre de Radio-Canada sera dirigé par Charles Mackerras. Les décors seront signés par Nikolai Soloviov et les costumes dessinés par Suzanne. Réalisation : Franz Kraemer.



La populaire série radiophonique *Au lendemain de la veille*, dont le succès grandit de jour en jour, est animée par Raymond Charette, de 8 h. 05 à 9 heures du matin, et par René Lévesque pendant l'heure suivante, du lundi au vendredi, au réseau français de Radio-Canada. On reconnaît, dans la photo ci-dessus, trois des collaborateurs réguliers de l'émission *Au lendemain de la veille*: Mme Hélène Baillargeon (assise au premier plan), comédienne et chanteuse de talent; Jacques Languirand (debout à gauche), bien connu des auditeurs du réseau français de radio et de télévision, et Carl Dubuc (à droite), humoriste et écrivain, auteur des textes de cette série qui présente un heureux dosage de musique, de sketches et de commentaires.



Cette photo a été prise le 10 avril dernier, lors de la réception organisée par le Service de la Radio-Télévision rurale du réseau français de Radio-Canada à l'occasion du 20e anniversaire de sa fondation. On reconnaît, de gauche à droite, MM. René Monette, secrétaire de la Corporation des agronomes; Paul-Henri Lavoie, directeur du journal "La Terre de chez-nous"; Robert Raynault, directeur-éditeur de la revue "La Ferme"; Armand Bérubé, directeur du Service de la Radio-Télévision rurale; Roméo Lalonde, sous-ministre de la colonisation de la province de Québec; Gérard Lamarche, directeur de la division du Québec et des réseaux français de Radio-Canada; Noël Hénault, surveillant régional à la division avicole du Ministère fédéral de l'Agriculture.

# HORAIRE DE LA RADIO ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes des réseaux français de radio et de télévision, ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal; CBOFT et CBOT, à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DES RÉSEAUX FRANÇAIS

### RADIO

Nouveau-Brunswick			
*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s
Québec			
*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pociatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CIBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	V. St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s
Ontario			
CFBR	Sudbury	550	Kc/s
CFCL	Timmins	580	Kc/s
Manitoba			
CKSB	St-Boniface	1200	Kc/s
Saskatchewan			
CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	jour : 710 Kc/s soir : 1230 Kc/s	
Alberta			
CHFA	Edmonton	680	Kc/s
(Fréquence modulée)			
*CBF-FM	Montréal	99.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s

### TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7
CIBR-TV	Rimouski	Canal 3
CKRN-TV	Rouyn	Canal 4
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12
CKTM-TV	Trois-Rivières	Canal 13

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Les Services d'Information  
C.P. 6000 Montréal  
(UNiversité 6-2571)

Directeur:

Paul Roussel

Abonnement: \$2 par année  
(Etats-Unis: \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,  
Ministère des Postes,  
Ottawa.

## RADIO

6.00—CBAF—Réveil-matin
6.25—CBAF—Radio-Journal
6.30—CBAF—Réveil-matin
7.00—Prière du matin
7.15—L'Opéra de quat'sous CBJ—Réveil-matin
7.30—Radio-Journal
7.35—L'Opéra de quat'sous
7.55—CBF—Chronique sportive CBV—Bonjour les sportifs CBJ—CBC News CBAF—Nouvelles
8.00—L'Opéra de quat'sous CBJ—Nouvelles
8.05—CBJ—Variétés
8.30—Rythmes et mélodies CBAF—Nos écoliers au micro
9.00—Radio-Journal
9.05—Fantaisie
9.30—Tante Lucille
10.00—Les Ondes enfantines
10.30—L'Heure des jeunes
11.00—Le Coin des pères
11.30—Musique de ballet CBV—Divertissements CBJ—Voyage musical J.M.C. CBAF—Musique du Broadway
12.00—Midi à Québec CBAF—Radio-Journal
12.15—CBAF—Trio
12.30—Le Réveil rural M. Percy Whissel, I.F.
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-Journal
1.10—Intermède CBJ—CBC News
1.15—Noir et Blanc CBJ—La Voix agricole du Saguenay

## RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique
8.00—Radio-Journal CBJ—Belles pages de musique
8.05—Louanges "Plorans, ploravit" "Regina Coeli", "Salve Regina" (M.A. Charpentier); Choeur des Jeunesses musicales de France et Orch. des Concerts Padeloup, dir. Louis Martini. — "Transports de joie" (Messiaen); Clarence Watters, à l'orgue de la Chapelle du Collège de la Trinité.
8.30—Missa est

## Le samedi, 26 avril

1.30—Rythmes de Paris CBJ—Ce qui se passe
2.00—L'Heure de l'opéra "Les pêcheurs de perles" (Bizet).
5.45—Pot-pourri
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive CBJ—Nouvelles CBAF—Nouvelles
6.15—La Langue bien pendue Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et Jean-Paul Vinay. Animatrice: Marcelle Barthe. CBAF—Le chapelet
6.30—Concerts du samedi Concert international, Rhapsodie Hamande (Roussel); Orch. Radio-Cologne, dir. Franz André. Suite française (Werner Egk) et Divertimento pour cordes (Bartok); Orch. Sender Freies Berlin, dir. Ferenc Fricsay. CBAF—Concert
7.00—CBAF—La Langue bien pendue
7.15—CBAF—La Politique provinciale
7.30—Chroniques canadiennes CBAF—L'Actualité régionale
8.00—Rendez-vous avec Agostini
8.25—Radio-Journal Dir. Maurice Durieux. Invitée: Dany Dauberson.
9.00—A la carte
10.00—Musique de danse
11.00—Adagio CBJ—CBC News
11.10—CBJ—Adagio
11.25—Nouvelles sportives
11.30—Destination inconnue CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

## Le dimanche, 27 avril

9.00—Radio-Journal	11.00—Fantaisies chromatiques Texte: Rosette Renshaw; narrateur: Gaëtan Barrette. Thème: le diable.
9.06—Variétés musicales CBJ—CBC News et Intermède CBAF—Mélodies	11.30—Musique de chambre Le Quatuor de Montréal: Hyman Bress et Mildred Goodman, violons, Otto Joachim, alto, et Walter Joachi, violoncelle; Quatuor (S. C. Eckhardt-Gramatte).
9.30—L'Heure du concerto Concerto pour piano (Serge Nigg); Pierre Barbizet et Orch. Natl de la RTF, dir. André Cluytens. — Concerto pour violon (Josef Bohuslav Foerster); Igor Bezrodny et Orch. Symph. de Moscou, dir. Nikolai Anosov.	12.00—Le Monde parle au Canada
10.30—Récital Allan Blumenthal, pianiste, Rhapsodie en do mineur et Intermèzzo en la majeur (Brahms); Valses du "Chevalier à la rose" (R. Strauss, arr. Blumenthal); Scherzo en si bémol (Chopin).	12.30—Jardins plantureux Stephen Vincent.
	12.45—Perspectives internationales
	12.59—Signal-horaire
	1.00—Radio-Journal
	1.05—Intermède

## TÉLÉVISION

### CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

10.00—Domino Sujet du concours: les quadrupèdes.
11.00—Fon Fon Avec Claudine Vallerand.
1.30—Long métrage "Depuis ton départ", Claudette Colbert, Jennifer Jones, Shirley Temple, Joseps Cotten.
4.30—Concerts pour la jeunesse Matinée symphonique avec Wilfrid Pelletier.
5.30—Beau temps, mauvais temps
6.00—La vie sportive
6.25—Nouvelles sportives
6.30—Ce soir
6.45—Le Roman de la science Commentaires Fernand Seguin. Van Helmont et la découverte des gaz, Jean-Claude Deret, Jan Doat et Marthe Thiéry.
7.15—Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton "La Revanche de Roger-la-Honte".
7.45—Quelles nouvelles? Marjolaine Hébert et Jean Duceppe dans deux sketches de Jovette.
8.00—Panoramique "Les 90 jours", L'histoire d'une grève significative dans la période d'après-guerre. Réalisation de l'ONE. Avec Jean Doyon, Béatrice Picard, Benoit Girard, Roméo Mathieu.
8.30—Chacun son métier Animateur: Louis Morisset.
9.00—Long métrage "Mandy". Film sur la rééducation d'une sourde-muette. Phyllis Calvert, Jack Hawkins, Terence Morgan.

10.30—A la romance  
Lucille Dumont, Camille Bernard, les Boulevardiers et orch. dir. Allan Melver. "Moi j'aime ça", "Amusez-vous", "L'anneau d'argent", "Les trois princesses", "Non dimenticar", "Limelight", "A la claire fontaine".

11.00—Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Long métrage  
"La montagne de verre", Dulcie Gray, Michael Denison, Tito Gobbi.

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

2.30—CBMT—Speaking French
3.00—CBMT—Long métrage
3.30—CBOT—Cowboy Corner
4.30—CBMT—Craig Kennedy CBOT—Speaking French
5.00—Zorro
5.30—Wild Bill Hickok
6.00—CBMT—Double Talk CBOT—Here and There
6.30—Mr. Fix-it
6.45—CBC TV News
7.00—Have Gun, Will Travel
7.30—Holiday Ranch
8.00—Perry Como
9.00—Great Movies "Mask of Demitrios".
10.30—Cross Canada Hit Parade
11.00—CBC News
11.10—Juliette
11.30—Lutte

1.10—CBJ—CBC News
1.15—La Revue des hebdomadaires Avec Gérard Brady.
1.30—L'Art et la vie Texte de Fernande et Jean Simard. Interprètes: Monique Lepage, Guy Provost et Gaëtan Barrette. Aujourd'hui: l'art publicitaire.
2.00—Claves et maracas
3.00—Concerts populaires
4.00—Tableaux d'opéra "Tannhäuser" (Wagner). Texte: Rudel Tessier. CBJ—Pour que la moisson
4.15—CBJ—Intermède
4.30—Images du Canada Théâtre: "Les Nouvelles racines" (Yves Thériault). Avec Paul Berval, Dylne Mouso, Lise L'Heureux, Roland Lepage, Jean Brousseau.

5.00—Défense de l'opéra  
Jean de Rigault : Moussorgsky, prophète du génie populaire; "Boris Godounov" et "Khovantchina."  
CBAF—Le Quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le chapelet

5.30—Le Jour du Seigneur  
M. Clément Morin, p.s.s. : la liturgie dominicale; textes chantés du Propre de la messe par le Choeur Pie X.

6.00—Radio-Journal

6.05—CBJ—Intermède

6.10—CBF—CBV Chronique sportive

6.15—Musique des Pays-Bas  
CBAF—Récital

6.30—Match intercités

7.00—Nouveautés dramatiques

7.30—Les Petites symphonies  
Dir. Roland Leduc.  
"Sinfonia partita" (Mihalovici).

8.00—Festival du dimanche  
Commentaires : Maryvonne Kendergi, Dietrich Fischer-Dieskau, baryton, avec le concours de Gérard Moore, pianiste, et de Claude Rostand, récitant. "Romanzen aus Magelone" (Brahms); poèmes de Ludwig Tieck. Interview de Maryvonne Kendergi avec Claude Rostand.

9.30—Le Ciel de la terre  
Texte : Le Rév. Père Lucien Roy, s.j. Ce soir : Jagues.

10.00—Radio-Journal

10.15—Entretiens  
Le R. P. Roger Tandonnet, s.j.

10.30—Récital  
Louise Darios, soprano, et Suzette Pratt, piano, dans un récital de mélodies espagnoles.

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—Destination inconnue  
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

10.00—Grand-Messe  
Grand Séminaire de Montréal.

11.00—La maison du Seigneur

11.30—Aux quatre coins du monde

12.00—Viens à la maison  
Rose Mania et Henri Lecca.

12.30—Opinions  
Animatrice : Jeanne Sauvé.  
Un groupe d'étudiants discuteront le thème proposé par l'abbé Dion : "l'enseignement est-il trop conformiste?"

1.00—Les Travaux et les jours

1.30—Téléjournal

1.35—L'Eglise vivante  
Exposé de Fernand Dumont, sociologue de Québec, sur les grands courants contemporains de rechristianisation: renouveau catéchistique et renouveau de la pensée chrétienne.

2.00—Rencontre  
Animateur : Fernand Seguin.

2.30—Témoignages  
Animateur : le R. P. Emile Legault, c.s.c. Sujet : le chrétien dans la vie de la cité. Invité : M. Philippe Plamondon, de Québec. Sketch de Félix Leclerc.

3.00—Le Cinéma du dimanche  
"Madame et ses pantins". Brian Aherne, Constance Bennett, Barry Sullivan.

4.30—L'Heure des quilles  
Avec l'animateur Roger Baulu et le commentateur Yvon Blais.

5.30—Le dernier des Mohicans  
"Le relais"

6.00—Kim

6.30—L'Actualité

7.00—Prise de bec

7.30—La Clé des champs

8.00—Théâtre populaire  
"La poudre aux yeux" (Eugène Labiche) : Georges Groulx, Gisèle Schmidt, Guy Hoffmann, Janine Sutto, Marthe Mercure, Gaëtan Labrèche, Sacha Tarride, Victor Désy, Bernard Sicotte, André Cailloux, Germaine Lemyre, Denise Morel, François Guillier.

9.00—Faites vos jeux

9.30—Gala de la chanson canadienne  
Dir. Otto-Werner Mueller, M.C. : Pierre Paquette, Henri Bergeron, Raymond Charette. Chorégraphie : Elisabeth Leese; interprètes : Marc Gélinas, Robert L'Herbier, Jean-Pierre Masson, Jean-Paul Jeannotte, Lise Roy, Muriel Millard, Christiane Breton, Andrée Champagne, Rolande Désormeaux, les Collégiens Troubadours et un ensemble vocal, dir. Jean Larose.

11.00—Téléjournal

11.10—Le Monde du sport

11.30—Prenez le café avec ...

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

12.30—This is the Life

1.00—Ray Forrest

1.30—Country Calendar

2.00—Junior Magazine

3.00—New Nation in the West Indies  
"The Responsibilities of Freedom".

3.30—Game Country

4.00—Twentieth Century  
"F.D.R. Third Term".

4.30—Lassie  
"Party Line".

5.00—Fighting Words

5.30—Perspective  
"The Golden Age".

6.00—Burns and Allen

6.30—Hansel and Gretel  
Opéra de Humperdinck. Avec Red Buttons, Barbara Cook, Rise Stevens, Rudy Vallée, Stubby Kaye, Hans Conreid.

7.30—CBC News Magazine

8.00—Ed Sullivan

9.00—The World Stage  
"Time Bomb".

9.30—Showtime

10.00—Close-up

10.30—Explorations

11.00—CBC News

11.10—This Week

11.35—CBMT—Long métrage  
CBOT—Assignment Foreign Legion

**RADIO**

6.00—CBAF—Réveille-matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Réveille-matin

7.00—Prière du matin

7.15—Bonjour  
CBJ—Réveille-matin

7.30—Radio-Journal

7.35—Chansons sans passeport

7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBAF—Nouvelles

8.00—Au lendemain de la veille  
CBJ—Ici Philippe Robert

8.10—CBJ—Variétés musicales

8.30—CBJ—Au lendemain de la veille

10.00—Fémina  
Jehane Benoit, Sujet : la pizza.

10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
Mia Riddez et Théo Chentrier.

10.30—Chez Miville

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée  
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue Principale

12.30—Le Réveil rural  
Conseils agricole.

CBAF—Jeunesse dorée

12.45—CBAF—Chansons pour vous

12.59—Signal-horaire

1.00—Radio-Journal  
CBAF—Carnet de notes

1.10—L'Heure du dessert  
CBJ—CBC News

1.15—Face à la vie

1.30—Pages de vie

1.45—Rythmes et mélodies

2.00—Les Visages de l'amour  
La maréchale Lefebvre.

2.15—Arc-en-ciel  
Avec Marcelle Barthe. — Fernand Seguin : la science en pantoufles.

2.30—D'un jour à l'autre

3.00—Voulez-vous jouer avec nous ?

3.57—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
CBAF—Défense de l'opéra

4.30—CBAF—Au jour le jour

5.00—Auto-suggestion  
CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le chapelet

5.30—Pinocchio

5.45—Sur nos ondes

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire

**Le lundi, 28 avril**

6.15—Le Pont des arts  
Reportages de Montréal, avec Michelle Tisseyre, et de Paris, avec Paule Chavasse. (lundi seulement).  
En dînant  
(mardi à vendredi).  
CBJ—Nouvelles

6.30—CBAF—Tour Eiffel

6.45—Un Homme et son péché

7.00—Détente  
CBAF—Vie rurale

7.30—Psychologie de la vie quotidienne  
Mia Riddez et Théo Chentrier.

7.45—Les virtuoses

8.00—Rencontre

8.30—La Vie ouvrière

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
Dir. Thomas Mayer. "Medea's Meditation and Dance of Vengeance" (Barber). — Symphonie en fa, no 6 "Pastorale" (Beethoven).

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"L'éternel mari" (Dostoïevsky).

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—Destination inconnue  
CBAF—Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

3.30—Musique

4.30—Bobino

5.00—La Boîte à surprises

5.30—Sang et or

6.00—Le petit magicien

6.25—Nouvelles sportives

6.30—Ce soir

6.45—Carrefour  
Quatrième entretien d'André Laurendeau avec Claude-Henri Grignon.

7.00—La Politique provinciale  
Parti libéral.

7.15—Téléjournal

7.25—CBOFT—Bulletin

7.30—Cinéfeuilleton  
"La revanche de Roger-la-Honte". Lucien Coëdel, Maria Casarès, Paul Bernard, Renée Devillers, Jean Debucourt, Louis Salou, Jean Tissier, Paulette Dubost, Simone Vallère, Jean Desailly.

7.45—Rolande et Robert

8.00—Les Belles histoires des pays d'en haut  
Téléroman de Claude-Henri Grignon.

8.30—La Rigolade

9.00—Porte ouverte  
Colette Bonheur, Roland Gosselin, les Trois Clefs et les danseurs Dan et Diana, Jack Ketchum et Michel Martin. "Mam'zelle Fifi". "La mère Michelle qui a perdu son chacha". "Malheur à toi". "Somebody Stole My Gal". "C'est la fête au village". "Once in Love with Amy". "Cheek to Cheek".

9.30—Savez-vous voyager ?

10.00—Le Théâtre Colgate

10.30—Reportage  
Le pavillon canadien à l'exposition Universelle de Bruxelles. Commentatrice : Judith Jasmin.

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicier  
"Manège tragique". Paola Barbara et Frederico Benfer.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.30—CBMT—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Hobby Corner

5.15—Children's Intl. Newsreel

5.30—Faraway Look

6.00—CBMT—Leave it to Beaver  
CBOT—I Search for Adventure

6.30—CBMT—Playhouse fifteen  
CBOT—Life with Elizabeth

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Provincial Affairs  
CBOT—Movie Museum

7.45—CBMT—Film  
CBOT—A communiquer

8.00—The Millionaire  
"Michael Holm".

8.30—On Camera  
"The Little Witch" (Vincent Mc-Connor).

9.00—I Love Lucy  
"Ricardos Visits Cuba".

9.30—Tugboat Annie

10.00—Studio One

11.00—CBC TV News

11.15—Viewpoint

11.22—CBMT—Speaking of Animals  
CBOT—Long métrage

11.30—The Tapp Room

## RADIO

## 10.00—Fémina

Interview de Guy Mauffette par Odile Panet-Raymond.

## 12.30—Le Réveil rural

Camille Guertin et ses chansons.

## 1.45—Quelles nouvelles?

## 2.15—Arc-en-ciel

Avec Marcelle Barthe. — Lucette Beauchemin : vivre avec élégance.

## 2.30—Le Courrier de Radio-Parents

## 3.57—Radio-Journal

## 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

## 8.00—Les Auteurs anciens

"César". Texte de Pierre Saucier.

## 8.30—Concerts symphoniques

Oeuvres de Brahms. Ouverture "Tragique" et Symphonie no 2 : Orch. Philharmonia de Londres, dir. Otto Klemperer.

## 9.30—Revue des arts et des lettres

## 10.00—Radio-Journal

Revue de l'actualité  
Commentaire

## Le mardi, 29 avril

→ Compléter l'horaire du réseau de radio avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

## 10.30—Lecture de chevet

"L'éternel mari" (Dostoïevsky).

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
et Adagio

## 11.25—Nouvelles sportives

11.30—Destination inconnue  
CBAF—Fin des  
émissions

## 11.57—Radio-Journal

## 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

## 2.00—Musique

## 3.00—Long métrage

"Antoine et Antoinette". Avec Claire Maffei et Roger Pigaut.

## 4.30—Bobino

## 5.00—La Boîte à surprises

Paule Bayard (Colombine); Louis de Santis (Bim); Jean-Louis Millette (Nok); le bricolage avec Madeleine Arbour.

## 5.30—Pépinot

Les aventures de Pépinot, constructeur de trains.

## 6.00—Le Club des autographes

Animateur : Pierre Paquette. Invités : les 3 Bars et Margot Leclair; concours de valses.

## 6.25—Nouvelles sportives

## 6.30—Ce soir

## 6.45—Carrefour

## 7.15—Téléjournal

## 7.25—CBOFT—Bulletin

## 7.30—Cinéfeuilleton

"La revanche de Roger-la-Honte".

## 7.45—Par le trou de la serrure

Chez Marc Gélina en compagnie de Nicole Germain.

## 8.00—La Soirée de chez nous

## 8.30—Quatuor

"La tenue de soirée est de rigueur". (Paul Alain). 3ème épisode. Jean-Paul Dugas, Robert Gadouas, Jean-Claude Deret, Andrée Lachapelle, Janine Mignolet, Constance

Hogan, Janine Fluet, François Cartier, Jacques Godin, André D'Hostel.

## 9.00—C'est la vie

Animateur : Alban Flamand; narrateur : Roland Chenail.

"Pilules à dormir debout".

Invité : le docteur Heinz Lehman.

## 9.30—Au p'tit café

Dominique Michel, Pierre Thériault, Normand Hudon et ensemble dir. Paul de Margerie.

Invitée : Cécile Vallée, soprano. Au programme : une parodie de Ti-Coq en musique.

## 10.00—Chasse au crime

## 10.30—Rendez-vous avec ...

## 11.00—Téléjournal

## 11.10—Nouvelles sportives

## 11.15—Télépolicier

"Manège tragique".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

## 3.30—CBMT—Kiddies' Corner

## 4.00—Open House

## 4.30—Howdy Doody

## 5.00—Magic of Music

## 5.30—Casey Jones

6.00—CBMT—Whirly Birds  
CBOT—I married Joan6.30—CBMT—Unusual Occupations  
CBOT—Sportscap

## 6.45—CBC TV News

## 7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Life with Elizabeth  
CBOT—Robin Hood

## 7.45—CBMT—Sporttopics

## 8.00—Front Page Challenge

## 8.30—Dragnet

9.00—Television Theatre  
"Chain Reaction" (Dick Berg).

## 10.00—The Nature of Work

## 10.30—Moods in Music

## 11.00—CBC TV News

11.15—CBMT—Twenty-Six Men  
CBOT—Viewpoint

## 11.22—CBOT—Long métrage

## 11.45—CBMT—Sword of Freedom

## RADIO

## 8.15—CBJ—Midweek Meditation

## 10.00—Fémina

"Quoi de nouveau?" avec André Laurendeau.

12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Faire-part

## 2.15—Arc-en-ciel

Avec Marcelle Barthe. Jean-Raymond Boudou : ce que j'ai vu de beau aujourd'hui.

## 3.57—Radio-Journal

## 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

## 8.00—Radio-Théâtre

"La tragédie de M. Arden de Feversham". (Anon. XVIe siècle.)

## 10.00—Radio-Journal

Revue de l'actualité  
Commentaire

## 10.30—Lecture de chevet

"L'éternel mari" (Dostoïevsky).

## Le mercredi, 30 avril

→ Compléter l'horaire du réseau de radio avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et  
Adagio

## 11.25—Nouvelles sportives

11.30—Destination inconnue  
CBAF—Fin des  
émissions

## 11.57—Radio-Journal

## 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

## 4.30—Bobino

## 5.00—La Boîte à surprises

## 5.30—Opération-Mystère

Narthon a décidé de fabriquer des pastilles qui font disparaître. Avec

Marcel Cabay, Louise Marleau, Hervé Brousseau, Luce Guilbeault, René Ouellet.

## 6.00—La Vie qui bat

Texte : François Valère; avec Guy Provost.

## 6.25—Nouvelles sportives

## 6.30—Ce soir

## 6.45—Carrefour

## 7.15—Téléjournal

## 7.25—CBOFT—Bulletin

## 7.30—Cinéfeuilleton

"La revanche de Roger-la-Honte".

## 7.45—Les Collégiens

## Troubadours

Visite à Saint-Siméon. "Quelle joie". "Long, long, long". "Compagnons des mauvais jours".

## 8.00—Le Point

## d'interrogation

## 8.30—La Famille Plouffe

Téléroman de Roger Lemelin.

## 9.00—Pays et merveilles

Avec André Laurendeau. Invitée : Suzanne Avon. Sujet : Tour de France avec les Compagnons de la Chanson.

## 9.30—La Pension Velder

Téléroman de Robert Choquette.

## 10.00—Lutte

## 11.00—Téléjournal

## 11.10—Nouvelles sportives

## 11.15—Télépolicier

"Manège tragique".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

## 3.30—CBMT—Kiddies' Corner

## 4.00—Open House

## 4.30—Howdy Doody

## 5.00—Toes in Tempo

## 5.30—Rin Tin Tin

6.00—Robin Hood  
CBOT—Kingdom of the Sea6.30—CBMT—Meet Lorraine  
CBOT—The World Through Stamps

## 6.45—CBC TV News

## 7.00—Tabloid

## 7.30—Disneyland

Fantasyland — An adventure in Art.

## 8.30—Wyatt Earp

"The Pinkertons".

9.00—Kraft TV Theatre  
"Fifty Grand" (Ernest Hemingway).

## 10.00—Chevy Show

## 11.00—CBC TV News

11.15—CBMT—Oh Suzanna  
CBOT—Viewpoint

## 11.22—CBOT—Long métrage

## 11.45—CBMT—Decoy

## RADIO

## 8.15—CBJ—Caméra-Club

## 10.00—Fémina

"Odile et Marie-Paule" : mariée de juin.

## 12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

## CBAF—Faire-part

## 1.45—Quelles nouvelles?

## 2.15—Arc-en-ciel

Avec Marcelle Barthe. — Annette Lasalle-Leduc : propos sur la musique et la peinture.

## 3.57—Radio-Journal

## Le jeudi, 1 mai

→ Compléter l'horaire du réseau de radio avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

## 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

## 8.00—La Vie économique

Animateur : Henri Mhun.

## 8.30—Artistes de renom

Anne de Nomerenge, soprano, et Roger Lesourd, pianiste. Mélodies de Durante, Monteverdi, Pergolèse, MacFarren, Duparc.

## 9.00—Sérénade pour cordes

Dir. Jean Deslauriers.

## 9.30—Petit concert

## 10.00—Radio-Journal

Revue de l'actualité  
Commentaire

## 10.30—Lecture de chevet

"L'éternel Mari" (Dostoïevsky).

## 11.00—Adagio

## CBJ—CBC News

## 11.10—CBJ—Adagio

## 11.25—Nouvelles sportives

## 11.30—Destination inconnue

CBAF—La Météo  
et Fin des émissions

## 11.57—Radio-Journal

## 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

## 3.00—Long métrage

"Le jugement dernier". Michèle Martin, S. Milowanoff, R. Bussières.

## 4.30—Bobino

## 5.00—La Boîte à surprises

Pierre Thériault (M. Surprise); Michel Cailloux (Michel le Magicien); Lise Roy (Lili).

## 5.30—La Rivière perdue

"Le talisman Quetzalcoatl".

## 6.00—En forme

Animateurs : Marcel Baulu et Gilles Houde.

## 6.25—Nouvelles sportives

## 6.30—Ce soir

## 6.45—Carrefour

## 7.15—Téléjournal

## 7.25—CBOFT—Bulletin

## 7.30—Cinéfeuilleton

"La Valse brillante". Martha Eggerth, Jan Kiepura, Lucien Barroux.

## 7.45—Toi et moi

Avec Jean Lajeunesse, Janette Bertrand et Roger Garand. Jean reçoit un collectionneur de sculptures.

## 8.00—Cap-aux-Sorciers

Téléroman de Guy Dufresne.

## 8.30—Au Chenal du Moine

Téléroman de Germaine Guévremont.

# "La Poudre aux yeux" d'Eugène Labiche

Depuis le Second Empire, Eugène Labiche est un des dramaturges les plus joués et les plus populaires en France.

Il a caricaturé, avec la plus grande finesse, la bourgeoisie de son époque, et celle d'aujourd'hui reconnaît encore ses travers dans les personnages savoureux qu'il a créés.

Au Canada, Labiche jouit d'un prestige considérable. *Le Voyage de M. Perrichon* a remporté un très vif succès à la télévision et le T.N.M. a fait salle comble lorsqu'il a présenté *Célimare le bien-aimé* et *Un Chapeau de paille d'Italie*.

Au Théâtre populaire, dimanche 27 avril à 8 heures du soir, les téléspectateurs qui préfèrent le rire aux larmes, et qui aiment la manière de Labiche, pourront applaudir une de ses meilleures oeuvres: *La Poudre aux yeux*.

Cette pièce, adaptée pour la télévision par Simon L'Anglais, stigmatise vigoureusement les manies de "la folle époque" de 1850.

Dans *la Poudre aux yeux*, Labiche a relevé, d'un coup de crayon à la Daumier, un travers typique de cette époque: le désir d'éblouir à tout prix.

*La Poudre aux yeux* nous présente deux couples de parents bourgeois qui veulent marier richement leurs enfants. Les deux familles se jettent réciproquement de la poudre aux yeux, ce qui amène des rebondissements inattendus de l'intrigue et déclenche un rire irrésistible.

La distribution de la pièce sera assurée par: Georges Groulx (M. Malingear); Gisèle Schmidt (Mme Malingear); Guy Hoffmann (M. Ratinois); Janine Sutto (Mme Ratinois); Marthe Mercure (Emmeline); Gaétan Labrèche (Frédéric); Sacha Tarride (l'oncle Robert); Victor Désy (le tapissier); Bernard Sicotte (le chasseur); André Cailoux (le maître d'hôtel); Germaine Lemyre (Sophie); Denise Morel (Joséphine) et François Guillier (le cocher).

Cette réalisation de Claude Désorcy sera présentée dans des décors de Jac Pell, avec des costumes de Paule Tessier.



ANNE de NOMERENGE, soprano, est la soliste invitée à l'émission radiophonique les Artistes de renom, jeudi 1er mai, à 8 h. 30 du soir, au réseau français de Radio-Canada. Madame de Nomerenge a fait ses débuts au concert en 1948, après avoir reçu la médaille du gouvernement belge pour l'art lyrique. Installée au Canada depuis un an, elle enseigne le chant et la diction française, et travaille à la composition d'un opéra miniature destiné aux enfants. Réalisation: Georges Dufresne.

## LE GALA . . .

(Suite de la page 1)

La réalisatrice Madeleine Marois a préparé une mise en scène spéciale pour chaque chanson, de façon à mettre en valeur les qualités des oeuvres et à donner un vif éclat à l'ensemble du spectacle.

Une troupe de danseurs et de choristes se joindront aux interprètes des chansons. Il est à noter que les solistes ne seront pas ceux qui ont créé les oeuvres lors de la série *Chansons canadiennes*. On entendra Marc Gélinas, Jean-Paul Jeannotte, les Collégiens Troubadours, Robert L'Herbier, Jean-Pierre Masson, Lise Roy, Muriel Millard, Christiane Breton, Andrée Champagne et Rolande Désormeaux.

Trois maîtres de cérémonies, Pierre Paquette, Henri Bergeron et Raymond Charette, présenteront les oeuvres au programme et intervieweront les lauréats.

Otto-Werner Mueller dirigera l'orchestre tandis qu'Elisabeth Leese réglera la chorégraphie. Jean Larose, Otto-Werner Mueller et Thomas Legrady feront les arrangements musicaux. Les décors seront de Claude Fortin et les costumes de Colette Godard.

- 9.00—Rendez-vous avec Michelle
- 9.30—La Couronne d'or
- 10.00—Histoires d'amour  
"Le secret d'Hélène de Marrison", Frank Villard et Isa Miranda.
- 10.30—Les Idées en marche
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicien  
"Manège tragique".

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
  - 4.00—Open House
  - 4.30—Howdy Doody
  - 5.00—Maggie Muggins
  - 5.15—Tim McCoy
  - 5.30—The Lone Ranger

- 6.00—Know Your Next Door Neighbour
- CBOT—Leave it to Beaver
- 6.15—CBMT—Here and There  
"St. Lawrence Seaway".
- 6.30—CBOT—Wonders of the Wild

- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Highway Patrol
- CBOT—A communiquer
- 8.00—Music Makers '58
- 8.30—Climax
- 9.30—Loretta Young

- 10.00—CBC Folio  
"The Turn of the Screw" (Benjamin Britten), Theresa Gray, Elizabeth Benson-Guy, William McGrath, Shirley Martin, Billy Potten, Judith Pierce et orch. dir. Charles Mackerras.
- 11.45—CBC News
- 12.00—Viewpoint
- 12.07—Inner Sanctum  
CBOT—Long métrage
- 12.37—CBMT—I Spy

## RADIO

- 10.00—Fémina  
"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit. Sujet: un déjeuner pour six couverts.
- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne
- 12.30—Le Réveil rural  
Raymonde Pelletier et ses chansons.  
CBAF—Le Héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 2.15—Arc-en-ciel  
Avec Marcelle Barthe — Annette Doré-Rochon: l'actualité littéraire.
- 3.57—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
- 7.45—La Politique provinciale  
Parti libéral.
- 8.00—Hors-série
- 8.30—Famille qui es-tu?
- 9.00—Les Idées en marche
- 9.30—Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little. "Voici le verd et beau mai" (Mauduit); "Au premier jour du joli mois de mai"

## Le vendredi, 2 mai

→ Compléter l'horaire du réseau de radio avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- (Janequin): "Within our arbour green in May" (Le Jeune); "This Sweet and Merry Month of May" (Byrd); "A Little Pretty Bonny Lass" et "Cease now thy Mourning" (Farmer); "Wohl kommt der Mai" (Lassus); "Now Let There Be Rejoicing" (Belle); "What tho the times be dolorous" (Wintelroy); "Puisque ce beau mois" (Costeley); "Ce mois de mai" (Janequin).
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"L'éternel mari" (Dostoievsky).
- 11.00—Adagio  
CBJ — CBC News et Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Destination inconnue  
CBAF — Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- 3.30—Musique
  - 4.30—Bobino
  - 5.00—La Boîte à surprises
  - 5.30—Le Trèfle à 4 feuilles  
Texte d'Alec Pelletier. Avec Elisabeth Chouvalidzé et Jacques Zouvi.
  - 6.00—Sur place  
Jacques Fauteux, Lorraine et Michel visitent le Jardin des merveilles au parc Lafontaine; leur hôte: M. Claude Robillard, directeur du Service des parcs de la cité de Montréal.
  - 6.25—Nouvelles sportives
  - 6.30—Ce soir
  - 6.45—Carrefour
  - 7.15—Téléjournal
  - 7.25—CBOFT—Bulletin
  - 7.30—Cinéfeuilleton  
"La Valse brillante".
  - 7.45—Pour elle
  - 8.00—Temps présent  
"Le monde du travail".  
Documentaire de l'ONF sur l'homme et le travail dans la grande entreprise industrielle d'aujourd'hui. Ce soir: "La chaîne".

- 8.30—Quiz-variétés
- 9.00—Aventures  
Animateur: Wilfrid Lemoine. Invité: Albert Mahuzier. Le Manitoba: la faune, en particulier, les bisons.
- 9.30—Le Théâtre des étoiles
- 10.00—Divertissement  
Michel Legrand et son orchestre. "Générique" (Michel Legrand). — Refrains populaires parisiens de ses deux disques "I Love Paris" et "Bonjour, Paris". — Illustrations de Fred Back; chorégraphie: Elisabeth Leese.
- 10.30—Affaires de famille  
Invité: Théo Chentrier; sujet: l'héritage. Animateur: Gérard Pelletier. Sketch de Pauline Lamy avec Lise Lasalle, Guy Godin, Georges Bouvier, Bertrand Gagnon.
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Long métrage  
"L'heure du crime", Dick Powell, Evelyn Keyes.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody

- 5.00—Barney's Gang
- 5.30—Mighty Mouse Playhouse
- 6.00—I Search for Adventure  
CBOT—A communiquer
- 6.30—CBMT—Little Rascals  
CBOT—Stranger Than Fiction
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Sports Guesses and Guests
- 8.00—Last of the Mohicans
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Patrice Munsel
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.45—Jim Coleman
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Alfred Hitchcock  
CBOT—Viewpoint
- 11.22—CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Premiere Performance

## TÉLÉVISION

MICHEL  
LEGRAND

## Michel Legrand nous apporte, de Paris, un bouquet de chansons

Tous les mélomanes qui raffolent de mélodies populaires françaises, écoutent avec ravissement les disques du jeune chef d'orchestre parisien Michel Legrand.

C'est surtout par ses orchestrations de refrains populaires parisiens que Michel Legrand a conquis sa renommée mondiale. Au moment de l'édition de ces refrains, Georges Auric écrivait: "Il a renouvelé des airs dont nous ne pensions plus avoir grand chose à attendre. Il nous en offre une présentation imprévue, savoureuse et captivante".

Il est considéré actuellement comme "le roi des arrangeurs" du marché du disque français. Les vedettes de la chanson se disputent l'honneur d'enregistrer avec son orchestre.

Michel Legrand, qui a été élève du Conservatoire de Paris et Prix de Rome, qui a composé un pastiche savoureux

du rock'n' roll américain, qui a été reçu en triomphe à la télévision new-yorkaise, fera ses débuts canadiens à CBFT, vendredi 2 mai à 10 heures du soir, comme artiste invité de la dernière émission pour cette saison de la série *Divertissement*.

Michel Legrand nous fera entendre, vendredi prochain, une de ses propres compositions, intitulée *Générique*, ainsi que plusieurs chansons parisiennes auxquelles ses deux disques les plus en vogue *I Love Paris* et *Bonjour Paris* ont donné un regain de popularité.

S'inspirant de ces mélodies, Elizabeth Leese a réglé une chorégraphie inédite pour les danseurs de *Divertissement*.

Fred Back a préparé des illustrations pour cette dernière émission de la saison qui sera réalisée par Denys Gagnon.

Alexis a signé les décors et Richard Lorain les costumes.

## Le problème de l'héritage

Aider les familles à mieux comprendre et résoudre leurs problèmes, tel est le but que poursuit Radio-Canada en présentant chaque vendredi soir, avec la collaboration de la Fédération canadienne des Ecoles de Parents, l'émission *Affaires de famille*. Depuis les débuts de cette série, on y a étudié, en fonction du milieu familial, plusieurs questions économiques et sociales.

Le 2 mai à 10 h. 30 du soir, l'animateur Gérard Pelletier et Théo Chentrier, professeur de psychologie à l'Université de Montréal, s'entreprendront d'un sujet qui cause souvent des déceptions, sinon des mésententes au sein des familles. Il s'agira en effet d'héritage.

Comme le démontrera le sketch de Pauline Lamy, un héritage, si modeste soit-il, peut mettre durement à l'épreuve les sentiments de fraternité entre les membres d'une famille.

Ce sketch, qu'interpréteront Lise Laisalle, Guy Godin, Georges Bouvier et Bertrand Gagnon, posera le cas de deux sœurs et de leur frère qui, à la mort du



GÉRARD PELLETIER

père, héritent ensemble d'un petit immeuble. On verra que le partage de l'héritage ne sera pas chose facile.

Après le sketch, MM. Pelletier et Chentrier discuteront des problèmes que

peut susciter un héritage et donneront à cet égard de judicieux conseils aux téléspectateurs.

L'émission *Affaires de famille* est réalisée par Gérard Chapdelaine.

## Cinq films

Vendredi 2 mai à 8 heures du soir, les téléspectateurs pourront voir le premier d'un groupe de cinq films réalisés par l'Office National du Film sous le titre général *Le Monde du travail*.

Ces documentaires de la série *Temps présent* constituent une étude sur l'homme et le travail dans la grande entreprise industrielle d'aujourd'hui.

Au cours de cette série, les téléspectateurs feront connaissance avec cinq catégories de travailleurs, dont ils découvriront les problèmes particuliers, les misères et les espoirs communs.

Chaque film comporte un sketch suivi d'un entretien au cours duquel M. Roger Chartier, professeur de sociologie industrielle à l'Université Laval, discute avec un comédien des situations évoquées par le sketch.

Le film que Radio-Canada mettra à l'affiche le 2 mai traite du travail à la chaîne; c'est le cas d'un ouvrier qui doit inlassablement poser des boulons. Les autres films présenteront successivement un commis, un chef de service, un contremaître et un ouvrier qualifié.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 26 AVRIL AU 2 MAI 1958



LES SERVICES D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.